

LISTA PARA VERIFICAR LA SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES DURANTE LA LIMPIEZA DE SITIOS DESPUÉS DE UN INCENDIO



El trabajo de limpieza, remoción y demolición después un incendio es peligroso. Puede exponer a los trabajadores a cenizas y escombros tóxicos, asbesto, sustancias químicas, estructuras inestables y otros peligros. Según las normas de seguridad en el lugar de trabajo de Cal/OSHA, los empleadores tienen la obligación de identificar dichos riesgos y ofrecer a los trabajadores la capacitación adecuada, el equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) y otras medidas de protección. Los trabajos de limpieza después de un incendio, incluyendo la eliminación de cenizas, hollín y escombros, así como la limpieza de estructuras dañadas por el fuego o el humo, no se consideran servicio doméstico. Las normas de salud y seguridad de Cal/OSHA se aplican a los empleados que realizan este trabajo. Para obtener más información sobre los requisitos de Cal/OSHA para la seguridad de los trabajadores durante la limpieza después de un incendio, visite:

Página de internet sobre seguridad y salud en el sitio: www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/worker-health-and-safety-during-fire-cleanup.html

Protección respiratoria: www.dir.ca.gov/dosh/fire_resp_protection.html

Equipo de protección personal: www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/Protective-Equipment-During-Fire-Cleanup.html

PLANIFICACIÓN Y CAPACITACIÓN

Antes de comenzar a trabajar, los empleadores están obligados a:

1. Establecer un plan eficaz para identificar los peligros en el sitio y comunicarlos a los trabajadores.
2. Asegurarse de que los trabajadores completen una capacitación de 40 horas en operaciones con residuos peligrosos y respuesta ante emergencias (HAZWOPER, por sus siglas en inglés).
3. Proporcionar a los trabajadores el PPE adecuado, incluyendo protección respiratoria.

EJEMPLOS DE PELIGROS EN EL SITIO

- Electricidad, líneas eléctricas caídas y paneles solares
- Estructuras inestables, zanjas y árboles
- Material aislante, azulejos y revestimientos que contienen asbesto
- Cenizas y polvo tóxicos, pesticidas, combustibles y productos químicos
- Cilindros de gas comprimido, tanques de combustible sobre el suelo y subterráneos
- Espacios cerrados con bajo nivel de oxígeno y atmósferas tóxicas

- Esporas de coccidioides en el suelo (Fiebre del Valle)
- Maquinaria pesada y tráfico vehicular
- Enfermedades causadas por el calor
- Monóxido de carbono por el uso de equipos energizados por gasolina en espacios cerrados

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)

Los empleadores tienen la obligación de proporcionar a los trabajadores el siguiente PPE en los sitios de limpieza, remoción y demolición después un incendio. Los trabajadores deben capacitarse con respecto al uso, el mantenimiento y las limitaciones del PPE.

- Un respirador purificador de aire (APR, por sus siglas en inglés) elastomérico equipado con un cartucho con filtro de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA, por sus siglas en inglés) combinado con un vapor orgánico (OV, por sus siglas en inglés) y formaldehído. Se puede utilizar un filtro P100, N100 o R100 en lugar de un filtro HEPA (Código de Regulaciones de California, Título 8 [T8CCR, por sus siglas en inglés], [5144](#)).
- Para evitar el uso de productos falsificados, visite la [lista de equipos certificados de NIOSH \(www.cdc.gov/niosh/npptl/topics/respirators/cel/default.html\)](http://www.cdc.gov/niosh/npptl/topics/respirators/cel/default.html).



LISTA PARA VERIFICAR LA SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES DURANTE LA LIMPIEZA DE SITIOS DESPUÉS DE UN INCENDIO



Equipo de protección personal (continuación)

- Los respiradores N95 pueden utilizarse donde solo se haya quemado vegetación o madera no tratada, en lugar de un APR elastomérico.
- Casco de seguridad
- Protección de los ojos
- Protección de los oídos al usar maquinaria pesada y herramientas energizadas
- Overoles de cuerpo entero con protección para la cabeza
- Guantes resistentes a sustancias químicas y cortes
- Botas de trabajo protectoras
- Protección contra caídas para trabajadores en ubicaciones elevadas

PRÁCTICAS SEGURAS DE TRABAJO

Cal/OSHA exige prácticas de trabajo seguras en los sitios de limpieza, incluyendo las siguientes:

- Los trabajadores deben capacitarse, y el sitio debe ser seguro para ingresar antes de comenzar a trabajar (T8CCR [5192](#), [1509](#), [1510](#) y [3203](#)).
- Los trabajadores deben usar su equipo de protección personal, incluyendo protección respiratoria (T8CCR [5192](#)).
- Notificar a los servicios de gas, electricidad y otros servicios subterráneos, al menos, 48 horas antes de entrar en el sitio para asegurarse de que todos los servicios estén cerrados y debidamente marcados (T8CCR [1541](#)[b][2]). Comunicarse con DigSafe llamando al (811).
- Solo el personal electricista calificado puede trabajar cerca de las líneas eléctricas y restablecer el suministro eléctrico (T8CCR [2940](#)).
- Se debe utilizar agua para controlar el polvo y los escombros (T8CCR [5141](#) y [1532.3](#)).
- A los trabajadores se les debe proporcionar protección contra caídas cuando trabajen en alturas (consulte www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Fall-Protection-in-Construction-fs.pdf).
- Los trabajadores deben ser protegidos contra los peligros de empalamiento (T8CCR [1712](#)).
- A los trabajadores se les debe ofrecer agua, descanso y sombra para prevenir enfermedades causadas por calor (T8CCR [3395](#)).

- Los generadores eléctricos no deben conectarse al cableado fijo (T8CCR [2320.9](#)).
- Se debe proporcionar control de tráfico y personal de señalización cuando se opere maquinaria pesada (T8CCR [1598](#) y [1599](#)).
- Los trabajadores deben tener acceso rápido a un botiquín de primeros auxilios, un extintor de incendios, una estación portátil de lavado de ojos y un inodoro (T8CCR [1512](#), [3400](#), [1922](#), [1526](#), [1527](#), [5162](#) y [5162](#)).
- Llame al 911 de inmediato en caso de lesión o enfermedad grave.
- Los trabajadores deben tener acceso a instalaciones para lavarse las manos para ser usadas antes de los descansos, al salir del lugar de trabajo y después de quitarse el PPE (T8CCR [1524](#)[a], [1527](#)[a] y [5192](#)[k]).
- Los operadores de motosierras deben cumplir con las regulaciones de motosierras de Cal/OSHA (T8CCR [6283](#)).
- Los trabajadores deben seguir los procedimientos de descontaminación y quitarse el PPE antes de los descansos y antes de trasladarse a su casa a fin de evitar la exposición a sustancias tóxicas y la contaminación de vehículos privados y hogares (T8CCR [5192](#)).

CAL/OSHA

Los trabajadores en California están protegidos sin importar su estatus migratorio. Los trabajadores que tengan preguntas sobre seguridad y salud en el lugar de trabajo pueden llamar al 833-579-0927 para hablar directamente con un representante bilingüe de Cal/OSHA entre las 9:00 a. m. y las 7:00 p. m., de lunes a viernes.

Las denuncias sobre riesgos de seguridad y salud en el lugar de trabajo se pueden presentar, de forma confidencial, en las [oficinas de distrito de Cal/OSHA](#).

Todas las regulaciones del Título 8 de Cal/OSHA indicadas anteriormente se pueden encontrar en: www.dir.ca.gov/samples/search/query.htm

Los empleadores que tengan preguntas o necesiten ayuda con los programas de salud y seguridad en el lugar de trabajo pueden llamar a [los Servicios de Consulta de Cal/OSHA](#) al 800-963-9424.